

**Zeitschrift:** Wohnen  
**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger  
**Band:** 67 (1992)  
**Heft:** 5: Delegiertenversammlung

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

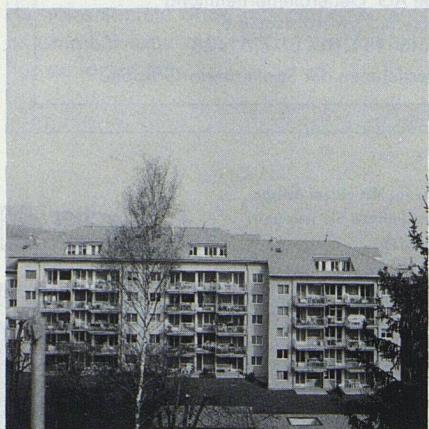
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Zum Titelbild:

Durch einen umfassenden Umbau, der die energetische Gebäudesanierung, den Anbau von Liften und neuen Hausingängen, die Vergrösserung der bestehenden Balkone sowie den Aufbau von Dachwohnungen beinhaltet, wurde die Liegenschaft Mühlebachstrasse 3-9, Horben, einer neuen Zukunft zugeführt.

### Projekt und Bauleitung:

Primobau AG  
Seestrasse 520, 8038 Zürich  
Telefon 01/482 83 83

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Wohnungswesen SVW, Dachorganisation der gemeinnützigen Wohnbaugenossenschaften. Präsident René Gay, Geschäftsführer Dr. Fritz Nigg, Chefredaktor Bruno Burri

**Offizielles Organ:** SVW/USAL, Bund Nordwestschweizerischer Wohngenossenschaften, Sektion Zürich SVW, Hypothekarbürgschaftsgenossenschaft, Logis Suisse SA Wohnbaugesellschaften, Allgemeine Baugenossenschaft Zürich ABZ

# Editorial

*Liebe Leserinnen, liebe Leser*  
Vor Ihnen liegt die diesjährige Tagungsnummer. Für den eiligen Betrachter könnte dies schon eine voreilige Rechtfertigung sein, das Heft schnell beiseite zu legen. Wer das tut, läuft Gefahr, interessante Informationen ungenutzt zu lassen.

1. Der Jahresbericht gibt ein umfassendes und aktuelles Bild über die Tätigkeiten des Verbandes wieder. Wer sich für das Wohnungsproblem und die Antworten der gemeinnützigen Bauträger interessiert oder sogar engagiert, findet hier seine Lektüre.

2. René Gay, der Präsident des SVW, unterstreicht in seinem Leitartikel, dass die aktive Solidarität aktueller denn je ist. Nur in gemeinsamer Selbsthilfe können die (Wohn-)Probleme unserer Zeit wirkungsvoll angepackt werden. Da hilft weder ein Warten auf Hilfe durch den Staat, noch auf eine Initiative von privater Seite. Was wir heute nicht selber leisten, wird morgen um so mehr fehlen. Aus aktuellem Anlass wird der Leitartikel zweisprachig abgedruckt (S. 5 und 6).

3. 1994 wird der Verband 75jährig. Zu diesem Anlass wird den Mitgliedern eine spezielle Aktion zugunsten von finanzschwachen Familien in der Dritten Welt vorgeschlagen. Auf Seite 13 erfahren Sie Details zu dieser sinnvollen und hoffentlich wirksamen Aktion des SVW.

4. Etwa ein Drittel aller Haushaltabfälle ist organischer Art und könnte kompostiert werden. Nützliche Tips und Hinweise zur Selbsthilfe finden Sie ab Seite 17. Sind Sie neugierig geworden? Sie finden mit Sicherheit noch viel mehr im Heft. Ich wünsche Ihnen eine anregende Lektüre und im speziellen allen Delegierten einen erfolgreichen Verbandstag.

### Herzliche Grüsse

Bruno Burri

Programm und Traktanden zur Delegiertenversammlung vom 23. Mai 1992 in Bern finden Sie auf Seite 15.

**Redaktion und Abonnement:** SVW,  
Bucheggstrasse 109, 8057 Zürich,  
Telefon 01/362 42 40, Fax 362 69 71

**Inserate:** Cicero Verlag AG,  
Spindelstrasse 2, 8021 Zürich,  
Telefon 01/488 84 03, Fax 488 83 00

**Satz, Druck und Spedition:**  
gdz Zürich, Spindelstrasse 2,  
8021 Zürich, Telefon 01/488 81 11  
67. Jahrgang. Erscheint Mitte Monat.  
Redaktionsschluss am 4. des Vormonats.  
Auflage: 15 521 WEMF

# Inhalt

## Editorial

3

## Leitartikel

Solidarité – Actualité;  
Solidarität ist wieder gefragt,  
von René Gay

5

## Genossenschaften

Planen – Informieren – Sanieren  
von Jürg Spuler

7

Vom ersten Gedanken  
zum fertig renovierten Haus  
Barbara Truog

11

Platzsparend kompostieren  
von Manfred Meyer

17

Portrait: Marco Manfredi  
von Jürg Zulliger

21

## SVW

Jubiläumsaktion 1994  
Béatrice Tschudi

13

a.o. Delegiertenversammlung  
vom 23. Mai 1992 in Bern:  
Programm und Traktanden

15

Jahresbericht 1991

I–XII

## Rubriken

SVW:  
Rechtsberatung

23

Kurse

24

Agenda

25

Büchertipp

25

Markt

26

Vermischtes

28 + 33

Treppenhäuser gestern  
und heute  
von Max Schweizer

29

Magazin

35

## In der nächsten Ausgabe:

Aussenräume

## Abonnementspreise:

Pro Jahr (11 Ausgaben)  
Schweiz Fr. 40.– inkl. Porto  
Ausland Fr. 50.– exkl. Porto

(Rabatte ab zweitem Exemplar auf Anfrage)

Wiedergabe von Artikeln und Bildern nur mit Genehmigung der Redaktion. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

Gedruckt auf umweltverträglichem, chlorfrei gebleichtem Papier.